



**Organización No Gubernamental con estatuto consultivo ante el ECOSOC y  
representación permanente ante la ONU de Nueva York y Ginebra**

## **La AAJ condena enérgicamente el ataque del ejército marroquí contra civiles saharauis en clara violación al orden jurídico internacional**

Después de 10 días de protestas pacíficas de decenas de civiles saharauis que bloquearon el tránsito ilegal de Guerguerat (al sur del Sáhara Occidental) por donde el Reino de Marruecos, la Potencia ocupante del Territorio no autónomo del Sáhara Occidental, exporta gran parte de las riquezas naturales pertenecientes al pueblo saharauí, las fuerzas de ocupación marroquíes, con indebido uso de armamento pesado, abrieron fuego con el pretexto de dispersar la manifestación, en clara violación a los *Principios Básicos sobre el Empleo de la Fuerza y de Armas de Fuego por los Funcionarios Encargados de hacer Cumplir la Ley* (ONU, 27/9/1990).

Se trata de un paso más del Reino de Marruecos en la esfera de la ilegalidad internacional, que comenzó en noviembre de 1975 con la invasión del Sáhara Occidental, inmediatamente luego del dictamen jurídico de la Corte Internacional de Justicia que estableciera la inexistencia de vínculo de soberanía entre el Reino de Marruecos y el Sáhara Occidental, al que se aplicaba la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General, en particular el principio de la libre determinación e independencia, mediante la expresión libre y genuina de la voluntad de los pueblos del Territorio.

La guerra de quince años librada por el ejército marroquí ha sido causa de innumerables violaciones graves del derecho internacional humanitario, incluyendo cientos de desapariciones, muchas de las cuales siguen sin resolverse hasta el día de hoy. La ocupación ilegal y la anexión de una gran parte del Territorio no autónomo se había congelado con la firma del Plan de Arreglo que había llevado al establecimiento, en 1991, de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO).

El mandato de la MINURSO era organizar el referéndum de autodeterminación a más tardar nueve meses después de su establecimiento. Desde hace veintinueve años el pueblo saharauí sigue esperando pacíficamente, sufriendo represión e impedimento reiterado de ejercer el derecho a la protesta garantizado por el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (art.21).

Mientras la Potencia ocupante, utiliza la violencia y trabas burocráticas para postergar e impedir su obligación de realizar el referéndum. La complicidad de los Estados Unidos, Francia y España y sus apoyos económicos, militares y políticos, han sido determinantes en permitir el expansionismo marroquí.

Desde la adhesión en el 2017 del Reino de Marruecos a la Unión Africana, de la que la República Árabe Saharaui Democrática es miembro fundador, la organización continental

africana se ha retirado del proceso al que estaba asociada cuando se creó la MINURSO. Lamentablemente, las Naciones Unidas son una vez más responsables de permitir que el equilibrio de poder impuesto por una Potencia ocupante ilegal prevalezca sobre las normas del derecho internacional.

La actitud pasiva y de complicidad del Comité Especial de Descolonización, la Asamblea General, el Consejo de Seguridad, el Consejo de Derechos Humanos y el Secretario General, que no quiere asumir personalmente el papel de facilitador en el proceso conducente a la organización del referéndum prometido al pueblo saharauí desde 1966, es una vergüenza para las Naciones Unidas, que nunca podrá ser borrada si no asumen su respectiva responsabilidad de asegurar que el derecho internacional sea aplicable también a las Potencias coloniales.

La AAJ solicita al Secretario General que, en cumplimiento de la resolución 1514(XV) y de ambos Pactos Internacionales de Derechos Humanos sobre el derecho a la soberanía y autodeterminación (Art. 1-1) y al principio de progresividad en la realización de los derechos que establecen (art. 2 y 16 y concordantes), no se limite a mantener el statu quo, que apoya la posición de la Potencia ocupante, sino que haga todo lo posible para que la MINURSO cumpla su principal mandato: la organización de un referéndum libre y transparente de autodeterminación para el pueblo saharauí, única garantía real de respeto de todos sus derechos, su desarrollo y la paz en la región.

**The AAJ strongly condemns the attack by the Moroccan army against Sahrawi civilians in clear violation of the international legal order**

After 10 days of peaceful protest by dozens of Sahrawi civilians who were blocking the illegal Guerguerat crossing (south of Western Sahara) through which the Kingdom of Morocco, the occupying Power of the Non-Self-Governing Territory of Western Sahara, exports much of the natural wealth belonging to the Sahrawi people, the Moroccan occupying forces opened fire, with heavy weaponry, to disperse the demonstration, in clear violation of the Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officers (UN, 9/27/1990).

This is just one more step on the part of the Kingdom of Morocco in the field of international illegality, which began in November 1975 with the invasion of Western Sahara, immediately after the legal opinion of the International Court of Justice that established the inexistence of a link of sovereignty between the Kingdom of Morocco and Western Sahara, to which General Assembly resolution 1514 (XV) applies, in particular the principle of self-determination and independence through the free and genuine expression of the will of the people of the territory.

The fifteen-year war waged by the Moroccan army was the cause of countless serious violations of International Humanitarian Law, including hundreds of disappearances, many of which remain unsolved to this day. The illegal occupation and annexation of a large part of the Non-Self-Governing Territory was frozen by the signing of the Settlement Plan that led to the creation in 1991 of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO).

MINURSO's mandate was to organize the self-determination referendum no later than nine months after its establishment. Twenty-nine years, the Sahrawi people have been waiting

peacefully, suffering repression and repeated obstacles from exercising their right to protest, as guaranteed by the International Covenant on Civil and Political Rights (article 21). While the occupying Power uses violence and bureaucratic obstacles to postpone and avoid its obligation to hold the referendum, the complicity of the United States, France and Spain and their economic, military and political support has been decisive in allowing Moroccan expansionism.

With the accession in 2017 of the Kingdom of Morocco to the African Union, of which the Saharawi Arab Democratic Republic is a founding member, the continental organization has withdrawn from the process with which it was associated when MINURSO was created. Unfortunately, the UN is once again guilty of allowing the balance of power imposed by an illegal occupying power to prevail over the norms of international law.

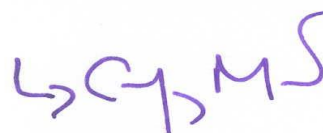
The passive and complicit attitude of the Special Committee on Decolonization, the General Assembly, the Security Council, the Human Rights Council and the Secretary-General who does not want to personally assume the role of facilitator in the process leading to the organization of the referendum promised to the Saharawi people since 1966 are a disgrace to the UN that can never be washed away if everyone does not assume their responsibility to ensure that international law is also imposed on the colonial Powers.

The AAJ requests the Secretary General that, in compliance with both International Covenants on Human Rights on the right to sovereignty and self-determination (Art. 1-1) and the principle of advancing the rights they establish (art. 2 and 16 et. als.), does not limit himself to maintaining the status quo, which consolidates the position of the occupying Power, and do everything possible to ensure that MINURSO carries out its main mandate: the organization of a free and transparent referendum of self-determination for the Saharawi people, which is the only real guarantee of respect for all their rights, their development and peace in the region.

15 de noviembre de 2020/ November 15, 2020



Vanessa Ramos  
Presidenta AAJ Continental



Luis Carlos Moro  
Secretario General



Beinus Sz mukler  
Presidente del Consejo Consultivo de la AAJ